

## STAFF

### Administrative Assistant

Elizabeth Cervantes (Ext. 205)

### Front Office Receptionist

Maria Hernandez (Ext. 204)

### Religious Education Coordinator

Daisy Avila (Ext. 202)

### Religious Education Receptionist

Asteria Garcia (Ext. 201)

### Custodian

Ilda Vasquez

### Maintenance

Arthur Rios

## Welcome to St. Charles Borromeo / Bienvenido a San Carlos Borromeo

### Parish Office / Oficina Parroquial

Phone (909) 877-0792 • Fax: 909-877-4304

### Religious Education Office/ Oficina de Educación Religiosa

Phone: (909)421-1494 • Fax: 909-877-4304



### Refección del Evangelio: Second Sunday in Ordinary Time

• At the time that Isaiah (actually, “Second Isaiah,” as scripture scholars call him) wrote these words, the Chosen People had suffered a crushing loss to Nebuchadnezzar and the Babylonian Empire. The temple was destroyed, Jerusalem laid waste, and the people scattered to live among their enemies. Yet Isaiah says that restoring the survivors of Israel is not enough. The LORD’s servant must spread God’s salvation to the ends of the earth. God’s salvation, like the light on the mountaintop, should spread indiscriminately among friend and foe alike. The Chosen People have been defeated and devastated. They cannot even count on their own nation’s survival. They cannot know that their nation or temple will ever be restored. Yet Isaiah tells them that God’s salvation must reach across all of Babylon, the very empire responsible for the death and suffering of a generation of their families.

• The words we heard at the beginning of Mass today echo Paul’s words to the Corinthians at the beginning of his first letter to them. The words we will hear inviting us to receive the Eucharist echo John the Baptist’s words when seeing Jesus. The words and message we hear today and every day we celebrate the Eucharist have been faithfully passed down to us from nearly two thousand years ago.

• Scholars debate about whom Isaiah is referring to when he repeatedly writes of a servant of the LORD. Is it Israel, as implied in 49:3; Isaiah himself, as implied in 49:5; or one who is to come? Christians see Jesus as the fulfillment of these prophecies, formed from the womb (49:5) to bring salvation to all people (49:6) and thereby revealing the glory of God (49:3).

### Pregunta de la semana:

Am I willing to serve those who are not of my own tribe, as did Jesus, as did Isaiah, Paul, and John the Baptist?  
(Palabras Pastorales, WLP, Invierno 2019)

### Gospel’s Reflection: Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

• En el tiempo en que Isaías (con más exactitud el “segundo Isaías”, según lo identifican los biblistas) escribió estas palabras el pueblo escogido había sufrido una pérdida devastadora por manos de Nabucodonosor y el imperio babilónico. El templo había sido destruido y el pueblo dispersado entre sus propios enemigos. Sin embargo, Isaías dice que restablecer a los sobrevivientes de Israel no es suficiente. El siervo de Dios tiene que extender la salvación de Dios hasta los últimos rincones de la tierra. La salvación de Dios, tal como la luz en la cima del monte, debe expandirse sin hacer diferencia entre amigo y enemigo. El pueblo escogido ha sido vencido y derrotado. Ni siquiera pueden contar con su propia nación para sobrevivir. No pueden saber que ni su nación ni su templo serían restaurados jamás. Sin embargo Isaías les dice que la salvación de Dios debe extenderse a lo largo y ancho de toda Babilonia, nada más y nada menos que el imperio responsable por la muerte y el sufrimiento de toda una generación de su familia.

• Las palabras que escuchamos al comienzo de la Misa le hacen eco a las palabras de Pablo a los corintios al comienzo de la primera carta que les dirigió. Las palabras que oiremos para invitarnos a la Eucaristía le hacen eco a las palabras de Juan el Bautista al ver a Jesús. Las palabras y el mensaje que escuchamos hoy y cada vez que celebramos la Eucaristía nos han sido fielmente transmitidas en el curso de hace casi dos mil años.

• Los biblistas deliberan acerca de a quién se refiere Isaías cuando repetidamente escribe sobre el siervo de Dios. ¿Es Israel, tal como se implica en el versículo 3 del capítulo 49? ¿Es el mismo Isaías, según lo implica el versículo 5 del mismo capítulo? ¿O es acaso otro que ha de venir? Los cristianos ven el cumplimiento de estas profecías en Jesús, a quien Dios formó desde el seno materno, (49, 5) para que llegue la salvación a toda la tierra (49, 6) y de ese modo manifestará la gloria de Dios (49, 3).

### Question of the Week:

¿Estoy dispuesto a servir a aquellas personas que no son de mi propia tribu, como hizo Jesús, y como hicieron Isaías, Pablo y Juan el Bautista? (Pastoral Patterns, WLP, Winter, 2019)

# Mass Intentions / Intenciones

## Prayer for Harmony and Reconciliation

God and Father of all, we thank you because your love is constant and without measure; we know you love us, despite our continuing failure. Your beloved Son Jesus Christ reminds us that we cannot invoke you with the name of the Father if we don't love our brothers, especially those who are close to us, we know you forgive us if we forgive them. Today we ask you as a community, to forgive us for the faults we have committed against our brothers and to give us the grace to overcome our differences to heal the wounds of our past; give us your grace to start again our every day. We also thank you for the members of our community who in the past moved away and now return back home.

**Amen.**

## Oración por la Armonía y Reconciliación

Dios y Padre de todos, te damos gracias porque tu amor es constante y sin medida; sabemos que nos amas no obstante nuestras continuas faltas. Te damos gracias porque tu amado Hijo Jesucristo nos recuerda que no podemos invocarte con el nombre de Padre sino amamos a nuestros hermanos, porque sabemos que tú nos perdonas si nosotros los perdonamos a ellos. Hoy te pedimos como comunidad, el perdón de las faltas que hemos cometido contra nuestros hermanos; pedimos nos des tu Gracia para superar nuestras diferencias; sanar las heridas del pasado y comenzará de nuevo cada día. Así también te agradecemos por los miembros de nuestra comunidad que en el pasado se alejaron y ahora vuelven a casa.

**Amen.**

### Saturday/Sábado

January 18 / 18 de enero

**6:30PM**

**Raul Rivera**

Cumpleaños

**Sabrina Bermúdez**

Cumple 15 años

### Sunday/Domingo

January 19 / 19 de Enero

**10:30AM**

† **Modesto Reyes**

Por su Eterno Descanso

† **Norma Leticia Haro**

Por su Eterno Descanso



### Sunday/Domingo

January 19 / 19 de

**Enero**

**12:30PM**

**Javierey Lea Pineda**

Presentación de 3 años

## Readings of the Week / Lecturas de la Semana

### **19 Second Sunday in Ordinary Time**

IS 49:3,5-6 / PS 40:2,4,7-8,8-9,10 / JN 1:29-34

### **19 Segundo Domingo del Tiempo Ordinario**

IS 49:3,5-6 / SALMO 39:2,4,7-8,8-9,10 / JN 1:29-34

### **20 Monday of the Second week in Ordinary Time**

1SM 15:16-23 / 50:8-9,16BC-17,21 & 23 / MK 2:18-22

### **20 Lunes de la Segunda semana del Tiempo Ordinario**

1SM 15:16-23 / 50:8-9,16BC-17,21 & 23 / MK 2:18-22

### **21 Memorial of Saint Agnes, Virgin and Martyr**

1 SM 16:1-13 / 89:20,21-22,27-28 / MK 2:23-28

### **21 Memorial de Santa Inés, Virgen y Mártir**

1 SM 1:9-20 / 1 SM 2:1,4-5,6-7,8ABCD / MK 1:21-28

### **22 Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children**

1 SM 17:32-33,37,40-51 / 144:1B,2,9-10 / MK 3:1-6

### **22 Día de Oración por la protección legal de los niños no nacidos**

1 SM 17:32-33,37,40-51 / 144:1B,2,9-10 / MK 3:1-6

### **23 Thursday of the Second week in Ordinary Time**

1 SM 18:6-9, 19:1-7 / 56:2-3,9-10A,10B-11,12-13 / MK 3:7-12

### **23 Jueves de la Segunda Semana del Tiempo Ordinario**

1 SM 18:6-9, 19:1-7 / 56:2-3,9-10A,10B-11,12-13 / MK 3:7-12

### **24 Memorial of Saint Francis de Sales, Bishop & Doctor of the Church**

1 SM 24:3-21 / 57:2,3-4,6 & 11 / MK 3:13-19

### **24 Memoria l de San Francisco de Sales, Obispo & Doctor de la Iglesia**

1 SM 24:3-21 / 57:2,3-4,6 & 11 / MK 3:13-19

### **25 Feast of the Conversion of Saint Paul, Apostle**

ACTS 22:3-16 / 117:1BC,2 / MK 16:15-18

### **25 Fiesta de la conversión de San Pablo, Apóstol**

ACTS 22:3-16 / 117:1BC,2 / MK 16:15-18



### Banns of Marriage

#### Amonestaciones Matrimoniales



March/Marzo 14, 2020 Fernando Juarez & Marlet Romero

April/Abril 18, 2020 Joel Rodriguez & Marthia Leticia Perez

April / Abril 25, 2020 Joaquin Hernandez & Mindy Cervantes

May / Mayo 16, 2020 Jorge Hernandez & Ariana Bonilla

May/Mayo 23, 2020 John Fonseca & Laura Venegas

May/Mayo 23, 2020 Jesus Robles & Cinthia Perez

August/Agosto 22, 2020 Daniel Mercado & Lucia Soto-Lopez

August/Agosto 29, 2020 Michael Saldana & Alejandra Martinez

September/Septiembre 5, 2020 Carlos Reveles & Diana Estrada

September/Septiembre 5, 2020 Juan Barajas & Adriana Cholic

If anyone knows cause or impediment why these two persons should not be joined together in holy matrimony, you are to declare it now.

Please contact our Pastor at 909-877-0792.

Si alguien conoce causa o impedimento por el cual estas dos personas no deberían unirse en santo matrimonio, declárelo ahora.

Contacten al Pastor al 909-877-0792

This week's Sanctuary Candle burns to the Glory of God for:

**Jose Luis Barajas**

La Vela del Santísimo arde para la Gloria de Dios en honor de:

January 19 — January 25, 2020



We pray for those who are ill and unable to attend Mass and who receive communion at home.

Uriel Sanchez, Everardo Preciado, Amparo Ramirez, Ofelio Ortiz, Eloise Huerta, Carlos Santiago, Petra Fuentes Luis Frobe, Jose & Maria Villasenor, Feliz & Eugenia Robles

Oramos por los que estan enfermos y no pueden asistir a la Misa y reciben la comunión en casa.

**What's Happening at St. Charles Borromeo/Que Pasa en**

**San Carlos Borromeo**

**Lunes 20 de Enero / Monday, January 20**

**\*\* Offices are Closed / Las Oficinas están Cerradas \*\***

8:30 am - Misa Bilingue / Bilingual Mass (HAL)

9:00 am - 6:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)

7:00 pm - 9:00 pm Bible Studies English (OLF)

**Martes 21 de Enero / Tuesday, January 21**

8:30 am - Misa Bilingue / Bilingual Mass

9:00 am - 6:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)

7:00pm - 9:00pm Clases de Biblia (OLF)

**Miercoles 22 de Enero / Wednesday, January 22**

8:30 am - Misa Bilingüe / Bilingual Mass (HAL)

9:00 am - 6:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)

9:30 am-11:00 am Divina Misericordia (HHL)

7:00 pm - 9:00 pm Grupo de Matrimonios

7:00 pm Grupo de Jovenes/ Youth Group Anchor

**Jueves 23 de Enero / Thursday, January 23**

8:30 am - Misa Bilingue / Bilingual Mass (HAL)

9:00 am - 6:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)

7:00 pm - 9:00 pm El Sembrador (HAL)

**Viernes 24 de Enero / Friday, January 24**

8:30 am - Misa Bilingüe / Bilingual Mass (HAL)

9:00 am - 11:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)

7:00pm - 9:00pm Young Adult group

**Sabado 25 de Enero / Saturday, January 25**

12:00 am - 6:00 am Adoracion / Adoration (SCC)

5:00pm English Mass

6:30pm Misa en Español

**Sunday 26 de Enero / Saturday, January 26**

7:00am Misa en Español

9:00am English Mass

10:30am Misa en Español

12:30pm Misa en Español

4:30pm High School youth group (OLF)

Due to the services for Fr Humphrys, Catechism classes are canceled on Wednesday January 22nd . Feel free to attend the services. Please see posted scheduled for the novena that will be held here at St Charles Jan 24 – Feb 1<sup>st</sup>. Thank you.

Debido a los servicios para el padre Humphrys, no habrá clases de catecismo el miércoles 22 de enero. Siéntase libre de asistir a los servicios. Acompañenos en la Novena el 24 de enero al 1 de febrero. Gracias.



**DIOCESE  
of SAN  
BERNARDINO**

Thank you for your  
generous support and gifts

Gracias por su generoso  
apoyo y ofrendas

**DDF Fund/Fondo de DDF**

†Diocesan Goal/Meta Diocesana: 40,700.00

†Pledges Made /Promesas hechas 0 , 00

†Gifts Received/Regalos recibidos 0, 00

†Percent of Goal / Porcentaje de meta 0.00 %

As of January 15, 2020 / Desde el 15 de enero de 2020

**Weekly Offerings/ Ofrendas Semanales**

♦ Envelopes / Sobres 3,777.00

♦ Plate/Canasta 4,189.15

Total - 7,966.15

**St. Charles Borromeo**

**Bilingual Novena**

**Rev. Richard Humphrys**

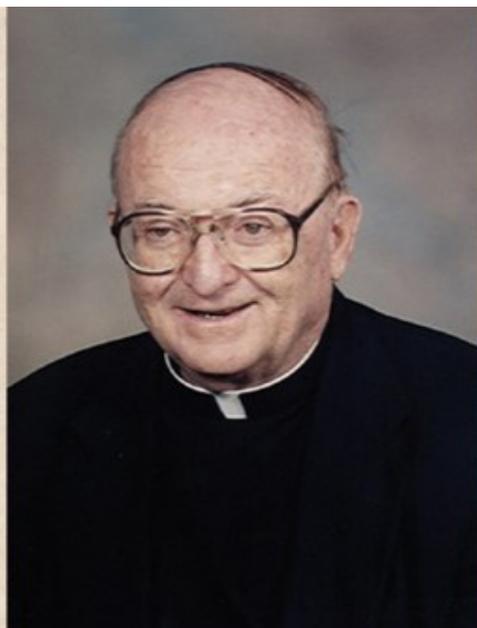
Lectores English Ministries & Coros  
**January 24, 2020 @ 6PM January 28, 2020 @ 5PM**

Ministros de Eucaristía Grupo de Matrimonios  
**January 25, 2020 @ 6PM January 29, 2020 @ 6PM**

Ujieres El Sembrador  
**January 26, 2020 @ 2PM January 30, 2020 @ 6PM**

Divina Misericordia Monaguillos  
**January 27, 2020 @ 6PM January 31, 2020 @ 6PM**

Divina Voluntad & Santo Niño  
**February 1, 2020 @ 6PM**



**FR. RICHARD HUMPHRYS**

*Eternal rest grant unto him.*

*O Lord, and let perpetual light shine upon him*

Wednesday, January 22

Viewing: St. Charles Borromeo Parish, 5:00 p.m. - 7:00 p.m.

Vigil Service with Rosary: St. Charles Borromeo Parish, 7:00 p.m.

Thursday, January 23

Viewing: St. James Parish, 9:00 a.m. - 10:00 a.m.

Funeral Mass: St. James Parish, 10:00 a.m. Bishop Gerald Barnes presiding

Interment: Our Lady Queen of Peace Cemetery, 2:30 p.m. by Msgr. Tom Wallace

### Emergency Operations Required Training

All ministry and group members are required to attend and receive training in basic First Aid, Cardio-Pulmonary Resuscitation (CPR), and Automatic External Defibrillators (AED) for infants, children and adults. This training will offer a 2-year certification in these critical life-saving skills.

**Saturday, February 1, 2020 from 8:45 am to 3:30 pm**  
**\$5.00 donation for lunch**

### Capacitacion Requerida para Operaciones de Emergencia

Se les requiere a todos los miembros de ministerios y grupos atender y recibira entrenamiento basico de Primeros Auxilios, reanimacion cardiopulmonary (RCP), y uso del Desfibrilador Automatico Externo (DAE) para infants, niños y adultos. Esta session certificara por 2 años.

**Sabado, 1 de febrero, 2020 de 8:45 am a 3:30 pm**  
**\$5.00 de donación para el almuerzo**



### Day of Prayer for the Legal protection of unborn Children January 22, 2020

Father and maker of all, you adorn all creation with splendor and beauty, and fashion human lives in your image and likeness. Awaken in every heart reverence for the work of your hands, and renew among your people a readiness to nurture and sustain your precious gift of life. Grant this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God forever and ever.

**Amen.**

### Dia de Oración para la protección legal de los niños no nacidos 22 de enero de 2020

Padre y creador de todo, adomas toda la creación con esplendor y belleza, y moda vidas humanas a tu imagen y semejanza. Despierta en cada corazón reverencia por el trabajo de tus manos, y renueva entre tu gente una disposición para nutrir y sostener tu precioso regalo de la vida. Concede esto a través de nuestro Señor Jesucristo, tu hijo, quien vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo Dios por los siglos de los siglos.

**Amén.**

Pope Francis has named Sunday January 26 as Sunday of the Word of God. We ask the community to prepare their bibles and to bring them that weekend so that they may be blessed.

El Papa Francisco a nombrado el domingo 26 de enero como el Domingo de la Palabra de Dios. Por lo cual les pedimos a todos que preparen su biblia para traerla ese fin de semana y bendecirla.



### Donations / Donaciones

We are asking for non-perishable food items to help those who are in need. There will be a basket by the baptismal font where you can leave any donations after every mass. Please make sure to check the expiration date. Thank you!

Estamos pidiendo alimentos no perecederos para ayudar a las personas necesitadas. Tendremos una canasta junto a la fuente bautismal donde pueden dejar cualquier donación despues de cada misa. Favor de revisar la fecha de expiración. Gracias!

This week you should have received information about the 2020 DDF Annual Appeal. Once a year our Bishop invites each of us to make a commitment to support the work of our diocesan programs and ministries that enhance our Church by helping all of God's children build deeper and more meaningful relationships with Him.

This effort is a means by which we can all work together to care for the Church by sharing the gifts God has granted us. Our parish goal is 100% participation. We welcome you to join us in joyfully supporting the 2020 DDF Annual Appeal. Please take time this week to reflect and pray about the blessings you are called to share with your Catholic family.

Esta semana debería haber recibido información sobre la apelación anual DDF 2020. Una vez al año, nuestro Obispo nos invita a cada uno de nosotros a comprometernos a apoyar el trabajo de nuestros programas y ministerios diocesanos que mejoran nuestra Iglesia al ayudar a todos los niños de Dios a construir relaciones más profundas y significativas con Él.

Este esfuerzo es un medio por el cual todos podemos trabajar juntos para cuidar a la Iglesia compartiendo los dones que Dios nos ha otorgado. Nuestro objetivo parroquial es el 100% de participación. Le invitamos a unirse a nosotros para apoyar con alegría la Campaña Anual de DDF 2020. Tómese el tiempo esta semana para reflexionar y orar acerca de las bendiciones que está llamado a compartir con su familia católica.

January 20th is Martin Luther King Jr. Holiday, offices will be closed and there will be no catechism. Offices will reopen and catechism classes will resume on Tuesday January 21st.

El 20 de enero es día de Martin Luther King Jr. Las oficinas estarán cerradas y no habrá catecismo. Las oficinas se reabrirán y las clases de Catecismo se reanudarán el martes 21 de enero.

**Misioneros**  
**Servidores de la Palabra**

**Admision \$5.00**

**Retiro OHIQUITÍN MISIONERO**

- **Edades 6-11 años**
- **Salon Parroquial**
- **25 de Enero a las 8:00am -4:00 pm**

**Para mas Informacion**  
**llama (909)-368-1735**  
**(951)-221-2155**

# Upcoming Diocese Events/Próximos Eventos de la Diócesis

La Diócesis de San Bernardino ofrece retiros de sanación para ayudar a personas Sobrevivientes de abuso a sanar de sus heridas espirituales y daño moral, a través del programa Recuperándose. En un ambiente católico y de sanación, los participantes se sentirán bienvenidos, escuchados, apoyados y acompañados.

**14 de marzo de 2020**

*La sanación a través del perdón*

**16 de mayo de 2020**

*La sanación de mis Recuerdos*

**18 de julio de 2020**

*La sanación a través del sentido de la vista*

**12 de septiembre de 2020**

*La sanación a través del sentido del oído*

**14 de noviembre de 2020**

*La sanación a través del sentido del Tacto*

The Diocese of San Bernardino offers its Restoring-Me Retreat program to help abuse survivors heal from their spiritual and moral wounds. In a Catholic faith based healing environment, participants can feel welcomed, listened to, supported and know that they are not alone.

**February 1, 2020**

*Healing through God's love and compassion*

**April 4, 2020**

*Healing through Hope*

**June 6, 2020**

*Healing through the Gift of Faith*

**August 1, 2020**

*Healing through Forgiveness*

**October 3, 2020**

*Healing my Memories*

**December 5, 2020**

*Healing through the sense of sight*

**Location/Lugar:** *Our Lady of the Rosary Cathedral  
2525 N. Arrowhead Ave.  
San Bernardino, CA 92405*

**Donation/Donación:** \$15.00

**Time/Horario:** 8:30AM - 4:30PM

**Para mas informacion / For more information contact:**  
Mr. Elder Samaniego at (909) 475-5127

## Common Ground for Peace

Caminata de Oración para poner fin a la violencia Armada

**21 martes de Enero de 2020 @ 5:00PM**

Reunirse a las 4:45PM: Diócesis de San Bernardino 1201  
E Highland Ave.  
San Bernardino, CA 92316  
909-475-5474

MINISTRY WITH YOUNG CATHOLICS IN  
COLLABORATION WITH NET MINISTRIES

MINISTER'S RETREAT

# SEEKING

# Holiness

A DAY OF PRAYER AND REFLECTION TO  
FORTIFY THE SOUL FOR ALL THOSE WHO  
MINISTER TO YOUNG PEOPLE

WEDNESDAY | EL CARMELO RETREAT CENTER  
JANUARY 29, 2020 | 926 E. HIGHLAND AVE  
9:00 AM- 3:30 PM | REDLANDS, CA 92374

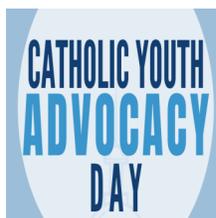
COST PER PERSON: \$25  
[HTTPS://FORM.JOTFORM.COM/OMYC/SEEKINGHOLINESS](https://form.jotform.com/OMYC/SEEKINGHOLINESS)

### Healing Broken Hearts-One Weekend at a Time

“Life with God is not immunity from difficulties, but peace within difficulties.” Sometimes situations and decisions from the past can make us feel disconnected and alone, but we know, that even in our brokenness, God’s love for us defines an unwavering beauty. If you have emotional or spiritual wounds as a result of a past abortion experience, please consider attending a Rachel’s Vineyard weekend retreat. There will be two retreat available in the upcoming months in English

**February 28 - March 1, 2020**

**March 13 - 15, 2020**



**Tuesday March 24, 2020**  
**Cathedral of the Blessed Sacrament**  
**Sacramento, CA**

**Beginning with Mass at 9:30AM**

Empowering our young people to our their faith in service by advocating on legislative issues that affect our local communities in the Diocese of San Bernardino.

**Registration: \$200 (Includes registration airfare, food ,bus transportation and shirt)**

For more information contact the office of Ministry with young Catholics at (909) 475-5167

# Liturgical Ministries / Ministerios Liturgicos

English	Lectors	Marcella Ybarra	(909) 725-5988
Español	Lectores	Guillermina Campos	(909) 533-1007
English	Eucharistic Ministries	Eddy & Linda Laus	(909) 823- 0436
Español	Ministros de Eucaristía	Irma Barajas	(909) 503-6538
English	Altar Servers	Marcella Ybarra	(909) 725-5988
Español	Monaguillos	Lisa Guillen	(951) 823-2986
English	Ushers	Gloria Gerardo	(909) 877-4337
Español	Ujieres	Salvador Romero	(909) 433-1101
English	Choirs	Martin Sanchez	(909) 877-0792
Español	Coros	Rosy & Martin Ramirez	(909) 294-4290

## Apostolates/Apostolados

### El Grupo de Oración Divina Misericordia

Se reúnen todos los Lunes de 7:00 pm - 9:00 pm  
Delmy Romero (909) 235-1876

### Grupo de Oración Divina Voluntad

Se reúnen todos los Miércoles de 9:30am - 11:00pm  
Solia & Francisco Olmos (951) 220-3547  
Teresa Rodriguez (909) 40-0620  
Martha Flores (909) 347-3103

### Rosa Mystica Prayer Group

Gloria Magalad (909) 996-9126  
They meet every 13th of the month at 7:30pm

### Santo Niño Devotional Prayer Group

Leopoldo Calpito (909) 749-7183  
They meet every other Sunday

## Movements / Movimientos

### Grupo de Matrimonios

Se reúnen todos los Miercoles a las 7:00 pm  
Teresita & Leopoldo Casillas (909) 727-9418

### Anchor Youth Group (ages 14-17)

They meet every Wednesday at 7pm  
Salvador Fernandez (909) 877-0792

### Ministerio de los Enfermos

Francisco & Maria Santana (951) 680-0883

### Eucharistic Ministry for the Sick

April Haro (909)545-9882

### High School Youth Group (ages 14-17)

They meet every Friday 7pm

### Young Adult Group

They meet every Friday at 7pm



## Marriage preparation/Preparación para matrimonio

Please call/Favor de llamar a: Deacon Juan Antonio & Lorena Rodriguez (909) 991-8690 or (909) 874-4612  
(las parejas deben hablar con 6 meses de anticipacion)



### Baptism Ceremonies/Ceremonias de Bautizo

Please call the parish office for dates and requirements. We do ask that you please call three months in advance. Thank You!

Por favor llame a la oficina parroquial para fechas y requisitos.  
Le pedimos que llame con tres meses de anticipacion.  
¡Gracias!

### Quinceañeras

Please call the parish office for dates and requirements. We do ask that you please call six months in advance. Thank You!

Por favor llame a la oficina parroquial para fechas y requisitos.  
Le pedimos que llame con seis meses de anticipacion. ¡Gracias!

### Catechetical Ministry Information/Informacion del Ministerio Catequético

For information on RCIA, 1st communion, Youth and Adult confirmation please contact the Religious Education office at (909) 421-1494

Para obtener informacion sobre RICA, Primera Communion, confirmación de Jovenes y adultos comuníquese con la oficina de Educación Religiosa al (909) 421-1494

### Sexual Abuse/Abuso Sexual

To report sexual abuse of a child by a priest, deacon, employee or parish volunteer, please call the toll free and confidential, Diocesan Sexual Misconduct hotline at 1-88-206-9090 available 24 hours every day.

Para denunciar el abuso sexual de un menor o adulto por parte de un sacerdote, empleado o voluntario parroquial, favor de llamar a la línea gratuita y confidencial Diocesana para casos de Conducta Sexual inapropiada al 1-888-206-9090 disponible las 24 horas del día todos los días.